

.....  
/imię i nazwisko / **Full name**

Rzeszów, .....  
data/date

.....  
/semestr, symbol studiów, nr albumu / **Semester, Field of study, Student ID No.**

.....  
/ adres do korespondencji, numer telefonu / **Mailing address, Tel. No**

**Dziekan Wydziału / Dean of the Faculty**  
**Wyższej Szkoły Informatyki i Zarządzania w Rzeszowie**  
*The university of Information Technology and Management in Rzeszów*

Uprzejmie proszę o **zmianę terminu sesji egzaminacyjnej** zasadniczej/poprawkowej \*  
*I kindly request a change in the dates of examination session in: first attempt /retake of examination\**

od/ **from** ..... do/ **to** .....  
z przedmiotu/ **course title**: .....  
u prowadzącego/ **course instructor**: .....  
Uzasadnienie/ **Justification**: .....  
.....  
.....

Proszę o pozytywne rozpatrzenie mojej prośby. / **Thank you for considering my request.**

Do podania dołączam/ **Please find enclosed the following documents**:: .....  
.....

.....  
/podpis studenta/ **Student's signature**

W przypadku zaległości w jakichkolwiek opłatach podanie zostanie rozpatrzone negatywnie.  
**Payments in arrears shall result in rejection of the application.**

**Opinia Dziekanatu/Office of Registrar opinion:**

Semestr i kierunek studiów studenta w r. ak. ....

**Semester and the student's field of study in the academic year**

Data egzaminu / zaliczenia, którego dotyczy wniosek .....

**Date of examination / assessment which the following application refers to**

Inne uwagi / **Other comments** .....  
.....  
.....

Czy student zalega z jakimikolwiek płatnościami: Nie / Tak  
**Is the student is in arrears with any kind of payments? No / Yes**

.....  
podpis pracownika Dziekanatu / **Dean's Office employee signature**

**Decyzja Dziekana Wydziału/ Decision of the Dean of the Faculty**

Działając na podstawie/*Acting by virtue of:*

1. art.104 i 107 § 4 KPA z dnia 14.06.1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz.U. z 2000r. poz.1071 ze zmianami)/ **art. 104 and 107, § 4 of the Administrative Procedure Code of 14/06/1960 (consolidated text. Journal of Laws of 2000. Item 1071 as amended),**

2. § 25 ust.1 Regulaminu studiów Wyższej Szkoły Informatyki i Zarządzania/**§ 25, item 1 of the UITM Study Regulation**

**Wyrażam zgodę na zmianę terminu sesji egzaminacyjnej.**

***I give my consent to the change of examination session dates***

Nowy termin zaliczenia do **/examination session- new deadline** .....

**Pouczenie /Instruction**

Od decyzji Dziekana przysługuje Panu(i) prawo odwołania do Rektora WSIiZ w terminie 14 dni od daty jej otrzymania. Rozstrzygnięcie Rektora jest ostateczne.

***The student has a right to appeal to the UITM Rector against the Dean's decision, within 14 days upon receiving the decision. Please note that the decision of the Rector is final.***

.....  
*data i podpis Dziekana/ date and dean's signature*

**Decyzja Dziekana Wydziału/ Decision of the Dean of the Faculty**

Działając na podstawie/*Acting by virtue of:*

1. art.104 i 107 § 3 KPA z dnia 14.06.1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz.U. z 2000r. poz.1071 ze zmianami)/ **art. 104 and 107, § 4 of the Administrative Procedure Code of 14/06/1960 (consolidated text. Journal of Laws of 2000. Item 1071 as amended),**

2. § 25 ust.1 Regulaminu studiów Wyższej Szkoły Informatyki i Zarządzania/**§ 25, item 1 of the UITM Study Regulation**

**Nie wyrażam zgody na zmianę terminu sesji egzaminacyjnej**

***I do not give my consent to the change of examination session dates.***

**Uzasadnienie / Justification**

Uzasadnienie decyzji powinno się składać (art. 107 § 3): Uzasadnienie faktyczne decyzji powinno w szczególności zawierać wskazanie faktów, które organ uznał za udowodnione, dowodów, na których się oparł, oraz przyczyn, z powodu których innym dowodom odmówił wiarygodności i mocy dowodowej, uzasadnienie prawne - wyjaśnienie podstawy prawnej decyzji, z przytoczeniem przepisów prawa.

**Justification of the decision shall include (Article 107 § 3): legitimate reasons, in particular facts which the authority considered as proven, the evidence on which they relied, and the reasons for credibility and probative value refusal, as well as legal substantiation – provision of legal acts for the decision, including legal acts' quotations.**

.....  
.....  
.....  
.....

**Pouczenie / Instruction**

Od decyzji Dziekana przysługuje Panu(i) prawo odwołania do Rektora WSIiZ w terminie 14 dni od daty jej otrzymania. Decyzja Rektora w przedmiocie reaktywacji jest ostateczna. Od ostatecznej decyzji Rektora przysługuje studentowi prawo złożenia skargi do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w ciągu 30 dni od daty jej otrzymania.

***The student has a right to appeal to the UITM Rector against the Dean's decision, within 14 days upon receiving the decision. Please note that the decision of the Rector is final.***

.....  
*data i podpis Dziekana/ date and dean's signature*

Potwierdzam odbiór decyzji/ ***I hereby acknowledge receipt of the decision:***

.....

*(data i podpis studenta /date and student's signature/*